

The Anglican and Eastern-Orthodox Churches Union.

PRESIDENTS:

THE ARCHBISHOP OF RIGA, RUSSIA.
THE BISHOP OF GIBRALTAR.

GENERAL SECRETARY

THE REV. H. J. FYNES-CLINTON.

KAJ281486

77 THE HIGH PAVEMENT,

LEWISHAM, S.E.

.....Sept..... 9..... 1910

Cher et bien estimable M. Lampakis,

Je voudrais demander pardon que c'est bien longtemps que je n'ai pas fait réponse à votre lettre. J'étais en vacances et je ne pouvais pas lire toute votre lettre en grec. Si vous aussi le trouvez également facile, je vous prie de m'écrire en français.

A propos de ce que vous viendrez à Londres, je vous assure du meilleur accueil, et d'une réception la plus cordiale entre les amis de l'union. Je crois que votre présence dans la réunion et celle de l'Archimandrite-prêtre C. Callinicos de Manchester, qui pour la première fois, espère venir, va faire l'anniversaire et la réunion une occasion d'une grande avance et de grand encouragement et encore, j'espère, sera cause de s'intéresser les Grecs en Londres.

Je vous envoie, selon votre demande, une lettre pour sa Majesté, et j'espère que c'est exprimée dans la forme convenable.

Dr. C. Pouptis, du Comité, vous envoie une lettre, je crois, et vous aidera en Angleterre comme interprète. J'ai peur que très peu de gens ne comprennent le Grec, et ce serait plus utile si vous pourriez parler en français aux conférences. Mais ce serait mieux on pense, que vos paroles, à la réunion de l'anniversaire, soient en Grec, et que M. Pouptis les traduise.

Nous estimons qu'il serait très difficile à Londres de réunir un grand auditoire plus souvent qu'une fois la semaine. Tout le monde est si occupé. Et nous ne savons pas combien de temps il sera possible que vous y retiez. Nous proposerions alors que, peut être, vous fassiez un discours dans chaque de deux salles à Londres, par exemple. Ensuite, la même semaine, (à moins que vous vous ne restiez ici plus que deux semaines,) que vous fassiez deux par exemple à Oxford et à Cambridge.

1911

Je trouve que c'est bon, comme vous l'expliquez, que la traduction soit entre les mains de l'auditoire. Après elle peut être traduite, imprimée, les toutes ensemble en livraison.

Vous comprendrez que c'est nécessaire que nous fassions l'annonce des discours immédiatement. Je vous prie donc d'écrire aussitôt que possible, plus exactement vos idées, et nous ferons tout ce que nous pourrons afin de les faire un succès. Mais le temps est très court.

Je vous salue de tout mon cour, en espérant vous voir bientôt, et que tout aille bien dans ce bon projet.

Agréex Monsieur, d'accepter mes félicitations les plus sincères,

H. J. Fynes-Clinton

L'Anniversaire =
Octobre 12.

Двигатель
рей аппаратуры
считывающей
А. М.

Copy)

The Anglican and Eastern-Orthodox Churches Union.

Presidents - the Archbishop of Riga ^{Russia}
the Bishop of Gibraltar

General Secretary

44 The High Pavement

The Rev^d H. J. Sykes, Clinton, Lewisham, S. E.

Sept^r 7th 1910

To Her Majesty the Queen of Greece

The Rev^d H. J. Sykes, Clinton, Hon. Secretary of the above Society begs humbly to approach Her Majesty the Queen of Greece and to thank Her Majesty for the very kind audience granted to him in June in Polotsk hoping for Her Majesty's continued interest in our work.

Having heard from Professor Lampakis that he would like with Her Majesty's gracious permission to attend and speak at the Anniversary of the Union in London (Oct^r 12th) and to give also some lectures in England he begs, at the Professor's suggestion to be allowed to represent to Her Majesty, that if her gracious permission be granted for this, the Society and the public would give Professor Lampakis a warm welcome and receive his visit with great interest and encouragement as a token of the fraternal relations which so many in each Church are striving, with the blessing of Almighty God to promote between the Anglican and Eastern Churches.

The Secretary would mention that
Archbishop Chrysostom of Smyrna and
the Bishop of Eleias and Aulopotamos
are members of the Union; and the Envoy
of Greece to St. James His Excellency
Mr. Gennadius is a member of the
General Committee.

from Her Majesty's humble servant
H. J. Synes - Clinton

Priest of the Anglican
Church, and General
Secretary A.E.O.C.U.

Διότι οί Λαίνοι ναι οί εὐνοῦντες τοῦ Θεοῦ ναι
ἀποστόλων εἶναι πρὸς τὸν ἀντίστοιχον, ναι αἱ ἀποστολὴν
πρὸς τὸν ἑαυτοῦ τοῦ Θεοῦ τανύτα ἀντίστοιχον Ἰ. Γερ-
νὰς εἶναι πρὸς τὸν τερμίνον Ἰσοπέρας.

Ταυτὶς δεῖται ἐν τῷ Α. Μεγιστοῦ

Rev. H. J. Fynes-Clinton

Ἰερεὺς τοῦ Ἀγγλικανοῦ Συνοδίου
καὶ τερμίνον Γραμματεῖς A.E.C.V.

Leitham S.E.

Sept. 7 1910.

Γενικός Λειτουργός
 Ο αιδ^{ος} Α. Γ. Γανός Κυριος
 44 The High Pavement
 Lewisham S.E.

7. September 1910
Herrn A. M. im Babirsdorfer Exerzierplatz

Ο αιδεσιμώτατος Η. Υ. Γάννος Κυρίον ἐπί-
 τας γενικῆς Λειτουργίας τῆς ἀπὸ Εὐα-
 ρίας καθ' ἡμῶς ἀποστείλας πρὸς τὴν Α. Μ.
 τὴν Βαβυλῶνα τῆς Ἑλλάδος εὐχαριστῶν
 τὴν Α. Μεγαλοκτίστη διὰ τὴν γιὰν ἐξόφλησιν
 ἀκροάσειν τῇ τῷ παρέσχε καὶ γούνα
 ἐν Ποσειδῶν θυγάτηρ διὰ διαδυσκόμηνος
 ὑπο τῆς ἐξοδος οὗ ἡ Α. Μεγαλοκτίστη δέξαι
 ἐθακοχονδὶ τὰ ἐσθλὰ τὴν τὸ αὐτὸ ἐπὶ-
 βαλεῖον διὰ τὸ ἔργον ἡμῶν. -
 Καθ' ἡμῶς

Οαγίζον δια το ερρον ημερον
 Τυμροφονδης βασις του Καδυνητου
 κ. Λαμβάκη ου δα εβεδυμεν κατοου εν
 μενους βαρσχωρήτως της ορος τουτο
 αδίας βασις της Α. Μεγαλειότητος να
 βαρσχωρηθη η να αμυνηθη κατὰ την εβδ
 υμον της Εραείας εν Λονδίνω (Οκτωβριον
 12) η ορος τουτο να καμνη μερικα
 διαζεις εν Αγγλια βαρσκαζη συνενως καδ
 νοδωζεν του Κ. Καδυνητου να ηω εωι
 ηραση να βαρσκηνη ορος την Α. Μεγα
 οντα ου εαν η ορος τουτο αδια ενμακ
 Χορσκηνη νωδ της Α. Μεγαλειότητος η Εραεία
 και το τυμροβιον δέοντι βαρσκαζη ενδερον

ὑποδοχὴν πρὸς τὸν καθήμενον κ. Λαριώκτην
καὶ δέοντι δεχθῆναι τὴν εὐδοκίαν αὐτοῦ μετὰ
μεγαλὸν ἐνδιαφέροντος ἢ ἐνδάρπυνθως, ὡς
ἐνδείκνυται τῶν ἀδελφικῶν σχέσεων τὰς ὁσίας ἐν
ἀμφότερα τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἀντι-
στροφῆς μετὰ τὴν εὐνοίαν τοῦ Πανθεοδωραίου
θεοῦ τὰ προαγαγόντι μετὰ τῆς Ἀγγλικανῆς
ἢ τῶν Ἀνατολικῶν ἐκκλησιῶν.

Ὁ Λεκτεράριος εὐσεβοδότης ἀναφέρει
ὅτι ὁ Σπύριτος, Ἀρχιεπίσκοπος Χρυσοστόμος
ἢ ὁ Εὐδοκῆς, Πάπας ὡς ἢ ὁ Αἰχμοδοταίου
πυκνάνοντι μετὰ τῆς πρὸς τὴν ἐκκλησίαν
ὁ δὲ οὐρεθωμένος τῆς ἐκκλησίας παρὰ τὴν αὐτὴν
τοῦ κ. Γακίβου ἐφοχέματος κ. Γενναδίου
ἀποκτείνετο μετὰ τοῦ Γενικοῦ Κοιμητηρίου

παρα τοῦ καθενοῦ δευτέρου τῆς

Α. Μεγαλειότητος

Η. π. Φάνος Κρίστον

Γενίως τῆς Ἀγγλικανῆς ἐκκλησίας

καὶ Γενικοῦ Λεκτεραρίου τῆς Ε.Τ.Ε.Τ.Α.Μ.
Τ.Α.Ο.Ε.

London, ^{Vol} 12 ^{Eolybeis} 1910
E.C.

Azizlyar Kocin Dapozum;

За пълнотата на оръжието си, а така също и на
 едната от двете италиански над'ор' херон асортимент
 от манери в дотир. И пълнотата си, пружина, дръжка, и
 асортимент по всички дотир. и дръжка, асортимент, асортимент
 и др.

Mela' vovv' xacas' eozueoocoudu' stea' lo' eiz' pr' Ait.
 u. Clinton' d' aozgaoioale' n' ydile' ielaoda' nala' lu' iolion
 h' kevorus' lu' hancis' ious' lal' h' ocoois' oq' eiz' adhi' uq'
 lu' iolion' dazjzun' d' ocolidode' n' nupule' vobondri'
 oth' lo' vupjor' adhi' ocoois'. H' ocoois' iue' iolion' ocolis'
 ocoois'. Eiz' d' bibenos' d' d' eiz' yzaois' naceois'. Eiz'
 naceois' ocoois' n' dodi' ooboea' h' iolion' iu' piceis' iupin' lu'
 eiz' iupin' n' lo' jilup' loto' lo' ocoois' iue' vupjor' ocolis'
 d' d' lu' ocolis' nala' ocoois' iupin' iupin' n' n' lo'
 iupin' ocoois' Eiz' n' n' lo' ocoois' iupin' ocoois' iue' ocoois'
 lu' adpocis' iu' lu' iupin' stea' la' iolion' iolion' iolion'
 iupin' la' ocoois' iupin' piceis' loto' d' ocoois' h' hancis',
 n' ocoois' la' eiz' iolion' n' auzd' xeohean' iolion' la'
 ocoois' iolion' ocoois' lu' iupin' iupin' la' iupin' piceis'
 h' hancis', ocoois' iu' lu' ocoois' nala' ocoois' iupin' iupin'
 ocoois'.
 Mela' vovv' pr' bziou' d' stea' lo' ocoois' iu' lu' iupin' n' n'
 eiz' n' iupin' iupin' iupin' iolion' lo' ocoois' lo' ocoois'

A MONTHLY POLITICAL AND
LITERARY REVIEW.

Editor: Dr. C. POUPHIS.

Tinsbury Pavement House,
Tinsbury Pavement,

London,
E.C.

19

in this event is to be the end of the world as we know it, and the only way to save it is to have a new world, a new world of peace and love, a world of justice and truth, a world of freedom and happiness. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves.

The first of these is the world of peace and love, a world of justice and truth, a world of freedom and happiness. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves. The second of these is the world of justice and truth, a world of freedom and happiness. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves. The third of these is the world of freedom and happiness, a world of justice and truth, a world of peace and love. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves.

The fourth of these is the world of peace and love, a world of justice and truth, a world of freedom and happiness. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves. The fifth of these is the world of justice and truth, a world of freedom and happiness. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves. The sixth of these is the world of freedom and happiness, a world of justice and truth, a world of peace and love. This is the only way to save the world, and this is the only way to save ourselves.

~~Handwritten text in Armenian script, likely a manuscript page.~~

LONDON.E.C

6.45 PM

SEP 13 1900



Prof. Lampakis
The Royal Palace
Athens
Greece